



SUPREME COURT OF CANADA

BULLETIN OF PROCEEDINGS

This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.

During Court sessions, the Bulletin is usually issued weekly.

To get copies of any document referred to in the Bulletin please click on this link: <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-eng.aspx>.

Please consult the Supreme Court of Canada website at www.scc-csc.ca for more information.

COUR SUPRÊME DU CANADA

BULLETIN DES PROCÉDURES

Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.

Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.

Pour obtenir des copies de tout document mentionné dans le bulletin, veuillez cliquer sur ce lien : <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-fra.aspx>.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Web de la Cour suprême du Canada à l'adresse suivante : www.scc-csc.ca

September 27, 2024

1 - 19

Le 27 septembre 2024

Contents
Table des matières

Leave applications filed / Demandes d'autorisation déposées.....	1
Judgments on leave applications / Jugements sur demandes d'autorisation	4
Motions / Requêtes	11
Pronouncements of reserved appeals / Jugements rendus sur les appels en délibéré.....	18
Hearing schedule for October 2024 / Calendrier d'octobre 2024	19

NOTICE

Case summaries included in the Bulletin are prepared by the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada (Law Branch) for information purposes only.

AVIS

Les résumés des causes publiés dans le bulletin sont préparés par le Bureau du registraire (Direction générale du droit) uniquement à titre d'information.

**Leave applications filed /
Demandes d'autorisation déposées**

Nathalie Xian Yi Yan

Nathalie Xian Yi Yan

v. (41371)

**College of Traditional Chinese Medicine
Practitioners and Acupuncturists of Ontario
(Ont.)**

Carla Richler, Erica
sml-law

FILING DATE: August 6, 2024

L.T.

Dessureault, Louis
Dessureault Herbert Law Firm

v. (41381)

B.P. (Que.)

Popovici, Alice
Popovici Family Law

FILING DATE: August 9, 2024

**Neighbour's Drug Mart Ltd. (c.o.b. as
Neighbour's Drug Mart)**

Abramson, Neil M.
Torkin Manes LLP

v. (41383)

**Ontario (Ministry of Health and Long Term-
Care) (Ont.)**

Sims, Michael J.
Ministry of Attorney General (ON)

FILING DATE: August 12, 2024

Anthony Michael Bilodeau

Dick, Caitlin A.
Deborah Hatch Law

v. (41380)

His Majesty the King (Alta.)

Griener, Matthew
Alberta Crown Prosecution Service

FILING DATE: August 9, 2024

Agence du revenu du Québec

Déry, Gabriel
Direction principale du contentieux –
Revenu Québec

c. (41382)

Robert Bracken (Qc)

Voggas, Konstantinos
Voggas Avocats Inc.

DATE DE PRODUCTION : le 12 août 2024

André Gloutnay

Allard, Bruno-Pierre
Chabot, Médiateurs-Avocats

c. (41384)

**Comediha!24 inc. (en substitution de gestion
Juste pour rire inc.) (Qc)**

Roy, christian
Norton Rose Fulbright Canada LLP

DATE DE PRODUCTION : le 13 août 2024

Steve Poitras

Steve Poitras

v. (41385)

CISSS du Bas-Saint-Laurent, et al. (Que.)

Thibeault, Charles Olivier
Lavery, de Billy

FILING DATE: August 13, 2024

Parvkar Singh Dulai

Kashfi, Sadaf
DMF Law

v. (41388)

**Minister of Public Safety and Emergency
Preparedness (Fed.)**

Richards, Elizabeth
Department of Justice Canada

FILING DATE: August 14, 2024

Jasmin Grandel, et al.

Memauri, Andre
Charter Advocates Canada

v. (41390)

**The Government of Saskatchewan, et al.
(Sask.)**

Litowski, Theodore
Ministry of Justice Saskatchewan

FILING DATE: August 15, 2024

Bhagat Singh Brar

Iyengar, Mark
MI Law

v. (41386)

**Minister of Public Safety and Emergency
Preparedness (Fed.)**

Richards, Elizabeth
Department of Justice Canada

FILING DATE: August 14, 2024

Robert Tyler Bollhorn

Barker, Daniel J.
Barker & Company

v. (41389)

Lakehouse Custom Homes Ltd., et al. (B.C.)

Danielson, Mark
Pushor Mitchell LLP

FILING DATE: August 15, 2024

Serge Lapierre, et al.

Serge Lapierre, et al.

c. (41387)

Paraclemco Inc., et al. (Qc)

Racicot, Jean-Félix

DATE DE PRODUCTION : le 14 août 2024

Erich Chemama

Brodsky, Daniel J.
Barristers Chambers

v. (41392)

His Majesty the King (Que.)

Mayer, Marie-Ève
Directeur des poursuites criminelles et
pénales du Québec

FILING DATE: August 20, 2024

Norcope Enterprises Ltd.

Emard-Chabot, Stéphane
Sicotte Guilbault LLP

v. (41395)

Government of Yukon, et al. (Y.T.)

Fraser, Ian H.
Department of Justice Government of
Yukon

FILING DATE: August 21, 2024

Fung Loy Kok Institute of Taoism, et al.

Griffin, Peter H.
Lenczner Slaght LLP

v. (41397)

**Municipal Property Assessment Corporation
(Ont.)**

Feiner, Jeffrey E.
Corman Feiner LLP

FILING DATE: August 22, 2024

Don Neustaedter, et al.

Major, Peter J.
McLennan Ross LLP

v. (41394)

**His Majesty the King in Right of Alberta as
Represented by Occupational Health and
Safety, et al. (Alta.)**

Tymchuk, Natalie
Emery Jamieson LLP

FILING DATE: August 21, 2024

Gabriela Sefcikova

Gabriela Sefcikova

v. (41396)

**Monkhouse Law Professional Corporation, et
al. (Ont.)**

Gleason, Tim
Dewart Gleason LLP

FILING DATE: August 22, 2024

**Judgments on leave applications /
Jugements sur demandes d'autorisation**

September 26, 2024

DISMISSED

Rakesh Kumar Sidhu v. His Majesty the King (Alta.) (Criminal) (By Leave) ([41197](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Edmonton), Number 2203-0153A, 2023 ABCA 184, dated June 15, 2023, is dismissed.

Eric Holder v. His Majesty the King (N.B.) (Criminal) (By Leave) ([41250](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of New Brunswick, Number 28-23-CA, 2024 NBCA 61, dated April 25, 2024, is dismissed.

Lily Monier, Stéphane Blais, Richard Girgis, Denis Larrivée and Sonia Grewal v. Attorney General of Québec and Direction de la santé publique - and - Dr Horacio Arruda, François Legault and Christian Dubé (Que.) (Civil) (By Leave) ([41193](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), 2024 QCCA 80, Number 500-09-030664-239, dated January 23, 2024, is dismissed.

City of Vancouver v. Pender Lodge Holdings Ltd. - and between - City of Vancouver v. 0733603 B.C. Ltd. (B.C.) (Civil) (By Leave) ([41198](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Numbers CA48501 and CA48504, 2024 BCCA 37, dated February 2, 2024, is dismissed with costs.

Darryl Byrd v. Douglas K. Murdoch, as Trustee of The Douglas K. Murdoch Revocable Trust, and Pleasure Beach Co-Operative Inc. (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41300](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number COA-23-CV-0567, dated March 27, 2024, is dismissed with costs to the respondent Douglas K. Murdoch, as Trustee of The Douglas K. Murdoch Revocable Trust.

Duc Tung Hoang v. His Majesty the King (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([41295](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C70570, 2024 ONCA 361, dated May 7, 2024, is dismissed.

OZ Optics Ltd. and Omur Sezerman v. Emond Harnden LLP, Porter W. Heffernan and Sebastien Huard (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41204](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number COA-23-CV-0575, 2024 ONCA 95, dated February 6, 2024, is dismissed with costs.

Saskatchewan Power Corporation v. Saskatchewan Human Rights Commission and Bradley Schumacher (Sask.) (Civil) (By Leave) ([41226](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Saskatchewan, Number CACV4099, 2024 SKCA 13, dated February 13, 2024, is dismissed with costs to the Saskatchewan Human Rights Commission.

Paul Veeken v. His Majesty the King, His Majesty the King in right of the Province of British Columbia, Attorney General of Canada, BC Minister of Public Safety and Solicitor General, Heather Hughes and Lance Bernard (B.C.) (Civil) (By Leave) ([41275](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA49192, 2024 BCCA 80, dated March 6, 2024, is dismissed with costs to His Majesty the King in Right of the Province of British Columbia, Heather Hughes and Lance Bernard.

Trustees of the Drywall Acoustic Lathing and Insulation Local 675 Pension Fund and Royce Lee v. Barrick Gold Corporation, Aaron W. Regent, Jamie C. Sokalsky, Ammar Al-Joundi and Peter Kinver (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41228](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C70594, 2024 ONCA 105, dated February 13, 2024, is dismissed with costs.

Ruediger Martin Graaf and Normand Lafrenière v. Atkinsréalis Group Inc. (formerly known as SNC-Lavalin Group Inc.), Neil Bruce and Sylvain Girard (Que.) (Civil) (By Leave) ([41256](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-030289-227, 2024 QCCA 303, dated March 8, 2024, is dismissed with costs.

Côté J. took no part in the judgment.

RC Limited Partner Inc. v. His Majesty the King in Right of the Province of British Columbia (B.C.) (Civil) (By Leave) ([41240](#))

The motion to file additional submissions is granted without costs. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA49197, 2024 BCCA 86, dated February 27, 2024, is dismissed with costs.

Mahmoud Zaerian v. His Majesty the King in Right of Ontario (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41297](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number COA-23-CV-1290, dated March 27, 2024, is dismissed with costs.

Trevor Hannan v. His Majesty the King (N.S.) (Criminal) (By Leave) ([41281](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The motion to adduce new evidence is dismissed. The motion for remand and to hold the application for leave to appeal and the motion for extension of time in abeyance pending a decision to remand is dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Nova Scotia Court of Appeal, Number CAC 483896, 2023 NSCA 7, dated February 2, 2023, is dismissed.

Nicholas Doering v. His Majesty the King (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([41302](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number COA-23-CR-1105, 2024 ONCA 389, dated May 14, 2024, is dismissed.

John Peters v. AtkinsRéalis Group Inc. (previously known as SNC-Lavalin Group Inc.), Kevin Lynch, Neil Bruce, Sylvain Girard and Hartland Paterson (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41224](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C69762, 2023 ONCA 360, dated May 24, 2023, is dismissed.

Karl Anthony Wilson v. Department of Social Development (N.B.) (Civil) (By Leave) ([41258](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of New Brunswick, Number 78-23-CA, 2024 NBCA 41, dated March 7, 2024, is dismissed without costs.

His Majesty the King in Right of Ontario v. Kathryn Roberston by her estate representative Allison Gaanderse, Maurice Orchard by his estate representative Christina Kinder, Bernard Renaud by his estate representative Lori Renaud, Jean Patricia Pollock by her estate representative Pamela Christine Smith, Christina Kinder, Lori Renaud, Christine Smith and Allison Gaanderse (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41214](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number COA-23-CV-0056, 2024 ONCA 86, dated February 6, 2024, is dismissed with costs.

Potash Corporation of Saskatchewan Inc. v. His Majesty the King (Fed.) (Civil) (By Leave) ([41243](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-160-22, 2024 FCA 35, dated February 27, 2024, is dismissed with costs.

Defense Construction Canada v. Atwill-Morin Group Inc. (Que.) (Civil) (By Leave) ([41264](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-030354-237, 2024 QCCA 319, dated March 13, 2024, is dismissed with costs.

Sproule Lumber, a division of J.D. Irving, Limited v. United Food and Commercial Workers Union Canada, Local 864 and Augustus M. Richardson, K.C. (N.S.) (Civil) (By Leave) ([41253](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Nova Scotia Court of Appeal, Number CA 521488, 2024 NSCA 27, dated March 7, 2024, is dismissed with costs to the respondent, United Food and Commercial Workers Union Canada, Local 864.

Le 26 septembre 2024

REJETÉES

Rakesh Kumar Sidhu c. Sa Majesté le Roi (Alb.) (Criminelle) (Autorisation) ([41197](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Edmonton), numéro 2203-0153A, 2023 ABCA 184, daté du 15 juin 2023, est rejetée.

Eric Holder c. Sa Majesté le Roi (N.-B.) (Criminelle) (Autorisation) ([41250](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Nouveau-Brunswick, numéro 28-23-CA, 2024 NBCA 61, daté du 25 avril 2024, est rejetée.

Lily Monier, Stéphane Blais, Richard Girgis, Denis Larrivée et Sonia Grewal c. Procureur général du Québec et Direction de la santé publique - et - Dr Horacio Arruda, François Legault et Christian Dubé (Qc) (Civile) (Autorisation) ([41193](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), 2024 QCCA 80, numéro 500-09-030664-239, daté du 23 janvier 2024, est rejetée.

City of Vancouver c. Pender Lodge Holdings Ltd. - et entre - City of Vancouver c. 0733603 B.C. Ltd. (C.-B.) (Civile) (Autorisation) ([41198](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéros CA48501 et CA48504, 2024 BCCA 37, daté du 2 février 2024, est rejetée avec dépens.

Darryl Byrd c. Douglas K. Murdoch, en sa qualité de fiduciaire de The Douglas K. Murdoch Revocable Trust, et Pleasure Beach Co-Operative Inc. (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41300](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro COA-23-CV-0567, daté du 27 mars 2024, est rejetée avec dépens en faveur de l'intimé Douglas K. Murdoch, en sa qualité de fiduciaire de The Douglas K. Murdoch Revocable Trust.

Duc Tung Hoang c. Sa Majesté le Roi (Ont.) (Criminelle) (Autorisation) ([41295](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C70570, 2024 ONCA 361, daté du 7 mai 2024, est rejetée.

OZ Optics Ltd. et Omur Sezerman c. Emond Harnden LLP, Porter W. Heffernan et Sebastien Huard (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41204](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro COA-23-CV-0575, 2024 ONCA 95, daté du 6 février 2024, est rejetée avec dépens.

Saskatchewan Power Corporation c. Commission des droits de la personne de la Saskatchewan et Bradley Schumacher (Sask.) (Civile) (Autorisation) ([41226](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Saskatchewan, numéro CACV4099, 2024 SKCA 13, daté du 13 février 2024, est rejetée avec dépens en faveur de la Commission des droits de la personne de la Saskatchewan.

Paul Veeken c. Sa Majesté le Roi, Sa Majesté le Roi du chef de la province de la Colombie-Britannique, Procureur général du Canada, Ministre de la Sécurité publique et Solliciteur général de la Colombie Britannique, Heather Hughes et Lance Bernard (C.-B.) (Civile) (Autorisation) ([41275](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA49192, 2024 BCCA 80, daté du 6 mars 2024, est rejetée avec dépens en faveur de Sa Majesté le Roi du chef de la province de la Colombie-Britannique, Heather Hughes et Lance Bernard.

Trustees of the Drywall Acoustic Lathing and Insulation Local 675 Pension Fund et Royce Lee c. Société Aurifère Barrick, Aaron W. Regent, Jamie C. Sokalsky, Ammar Al-Joundi et Peter Kinver (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41228](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C70594, 2024 ONCA 105, daté du 13 février 2024, est rejetée avec dépens.

Ruediger Martin Graaf et Normand Lafrenière c. Groupe Atkinsréalis inc. (anciennement connu sous le nom de Groupe SNC-Lavalin inc.), Neil Bruce et Sylvain Girard (Qc) (Civile) (Autorisation) ([41256](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-030289-227, 2024 QCCA 303, daté du 8 mars 2024, est rejetée avec dépens.

La juge Côté n'a pas participé au jugement.

RC Limited Partner Inc. c. Sa Majesté le Roi du chef de la province de la Colombie-Britannique (C.-B.) (Civile) (B Autorisation) ([41240](#))

La requête pour déposer des observations supplémentaires est accueillie sans dépens. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA49197, 2024 BCCA 86, daté du 27 février 2024, est rejetée avec dépens.

Mahmoud Zaerian c. Sa Majesté le Roi du chef de l'Ontario (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41297](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro COA-23-CV-1290, daté du 27 mars 2024, est rejetée avec dépens.

Trevor Hannan c. Sa Majesté le Roi (N.S.) (Criminelle) (Autorisation) ([41281](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La requête pour déposer de nouveaux éléments de preuve est rejetée. La requête sollicitant le renvoi et la suspension de la demande d'autorisation d'appel et de la requête en prorogation du délai dans l'attente de la décision sur le renvoi est rejetée. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse, numéro CAC 483896, 2023 NSCA 7, daté du 2 février 2023, est rejetée.

Nicholas Doering c. Sa Majesté le Roi (Ont.) (Criminelle) (Autorisation) ([41302](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro COA-23-CR-1105, 2024 ONCA 389, daté du 14 mai 2024, est rejetée.

John Peters c. Groupe AtkinsRéalis inc. (anciennement connu sous le nom Groupe SNC-Lavalin inc.), Kevin Lynch, Neil Bruce, Sylvain Girard et Hartland Paterson (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41224](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C69762, 2023 ONCA 360, daté du 24 mai 2023, est rejetée.

Karl Anthony Wilson c. Ministère du développement social (N.-B.) (Civile) (Autorisation) ([41258](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Nouveau-Brunswick, numéro 78-23-CA, 2024 NBCA 41, daté du 7 mars 2024, est rejetée sans dépens.

Sa Majesté le Roi du chef de l'Ontario c. Kathryn Robertson par la représentante de sa succession Allison Gaanderse, Maurice Orchard par la représentante de sa succession Christina Kinder, Bernard Renaud par la représentante de sa succession Lori Renaud, Jean Patricia Pollock par la représentante de sa succession Pamela Christine Smith, Christina Kinder, Lori Renaud, Christine Smith et Allison Gaanderse (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41214](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro COA-23-CV-0056, 2024 ONCA 86, daté du 6 février 2024, est rejetée avec dépens.

Potash Corporation of Saskatchewan Inc. c. Sa Majesté le Roi (Féd.) (Civile) (Autorisation) ([41243](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-160-22, 2024 FCA 35, daté du 27 février 2024, est rejetée avec dépens.

Construction de Défense Canada c. Groupe Atwill-Morin inc. (Qc) (Civile) (Autorisation) ([41264](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-030354-237, 2024 QCCA 319, daté du 13 mars 2024, est rejetée avec dépens.

Sproule Lumber, une division de J.D. Irving, Limitée (JDI) c. United Food and Commercial Workers Union Canada, Local 864 et Augustus M. Richardson, K.C. (N.-É.) (Civile) (Autorisation) ([41253](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse, numéro CA 521488, 2024 NSCA 27, daté du 7 mars 2024, est rejetée avec dépens en faveur de l'intimée, United Food and Commercial Workers Union Canada, Local 864.

**Motions /
Requêtes**

September 18, 2024 / Le 18 septembre 2024

Motions for an extension of time

Requêtes en prorogation du délai

SYLVIE GABRIEL c. MIKE WARD
(Qc) (41161)

LA JUGE MARTIN :

À LA SUITE DE LA DEMANDE présentée par la demanderesse en vue d'obtenir la prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel en vertu de la règle 64 des *Règles de la Cour suprême du Canada*;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIT :

La demanderesse doit signifier et déposer une version modifiée de l'avis de demande d'autorisation d'appel indiquant la disposition législative sur laquelle la demande d'autorisation d'appel est fondée d'ici le 2 octobre 2024, auquel cas la registraire soumettra la demande d'autorisation d'appel à l'examen de la Cour en vertu de la règle 32 des *Règles de la Cour suprême du Canada*, ainsi que la requête en prorogation du délai pour la signification et le dépôt de la demande d'autorisation d'appel en vertu de la règle 64 des *Règles de la Cour suprême du Canada*.

Dans l'éventualité où l'avis de demande d'autorisation d'appel conforme aux exigences de la règle 25(1)a) des *Règles de la Cour suprême du Canada* n'est pas signifié et déposé dans le délai prescrit, la requête en prorogation du délai pour la signification et le dépôt de la demande d'autorisation d'appel en vertu de la règle 64 des *Règles de la Cour suprême du Canada* sera rejeté.

UPON APPLICATION by the applicant for an order extending the time to serve and file the application for leave to appeal pursuant to Rule 64 of the *Rules of the Supreme Court of Canada*;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The applicant shall serve and file an amended version of the notice of application for leave to appeal citing the legislative provision that authorizes the application for leave to appeal by October 2, 2024, in which case the Registrar shall submit the application for leave to appeal to the Court for consideration pursuant to Rule 32 of the *Rules of the Supreme Court of Canada* as well as the motion for an order extending the time to serve and file the application for leave to appeal pursuant to Rule 64 of the *Rules of the Supreme Court of Canada*.

If a notice of application for leave to appeal meeting the requirements of Rule 25(1)(a) of the *Rules of the Supreme Court of Canada* is not served and filed within the prescribed time, the motion for an order extending the time to serve and file the application for leave to appeal pursuant to Rule 64 of the *Rules of the Supreme Court of Canada* shall be dismissed.

September 18, 2024 / Le 18 septembre 2024

Motion from a corporate applicant to be represented by a person other than a counsel

Requête d'une compagnie pour être représentée par une personne autre qu'un procureur

DYNAMO COATINGS LTD. v. ALBERTA BUILDING TRADES COUNCIL BENEVOLENT SOCIETY (A.B.T.C.B.S.) AND CASMAN INDUSTRIAL CONSTRUCTION INC. (Alta.) (41208)

MARTIN J.:

UPON APPLICATION by the applicant, Dynamo Coatings Ltd., for an order appointing Branden Picken as its representative before the Supreme Court of Canada;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The motion is dismissed, without prejudice to Dynamo Coatings Ltd.'s right to hire legal counsel and re-submit its application for leave to appeal, along with a motion for an extension of time.

À LA SUITE DE LA DEMANDE présentée par la demanderesse, Dynamo Coatings Ltd., sollicitant la nomination de Branden Picken en tant que son représentant devant la Cour suprême du Canada;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

IL EST PAR LES PRÉSENTES ORDONNÉ CE QUI SUIT :

La requête est rejetée, sous réserve du droit de Dynamo Coatings Ltd. de retenir les services d'un avocat et de présenter à nouveau sa demande d'autorisation d'appel, accompagnée d'une requête en prorogation du délai.

September 24, 2024 / Le 24 septembre 2024

Representation Motion

Requête représentation

SWJ INC. v. REENA KAPILA

(Qc) (41349)

LE JUGE EN CHEF :

À LA SUITE DE LA DEMANDE présentée par Stanley Jean pour représenter la demanderesse SWJ inc., qui est une personne morale, devant la Cour suprême du Canada;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIT :

La requête est rejetée sans dépens.

UPON APPLICATION by Stanley Jean to represent the applicant, SWJ inc., which is a legal person, before the Supreme Court of Canada;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The motion is dismissed without costs.

September 24, 2024 / Le 24 septembre 2024

Motion to file a reply factum on appeal

Requête pour déposer un mémoire en réplique sur appel

OPSIS SERVICES AÉROPORTUAIRES INC. c. PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC, ET AL.

(Qc) (40786)

LE JUGE EN CHEF :

À LA SUITE DE LA REQUÊTE présentée par l'appelante, Opsis services aéroportuares inc., pour une ordonnance afin de permettre la signification et le dépôt d'un mémoire en réplique au mémoire des intimés;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIT :

La requête est accueillie.

L'appelante, Opsis services aéroportuares inc., peut signifier et déposer un mémoire en réplique au mémoire des intimés d'au plus cinq (5) pages au plus tard le 7 octobre 2024.

UPON MOTION by the appellant, Opsis Airport Services Inc., for an order permitting the service and filing of a factum in reply to the respondents' factum;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The motion is granted.

The appellant, Opsis Airport Services Inc., may serve and file a factum in reply to the respondents' factum not exceeding five (5) pages in length on or before October 7, 2024.

September 25, 2024 / Le 25 septembre 2024

Motion for leave to intervene

Requête en autorisation d'intervention

PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC, ET SA MAJESTÉ LE ROI c. LOUIS-PIER SENNEVILLE ET MATHIEU NAUD

-et-

DIRECTRICE DES POURSUITES PÉNALES DU CANADA
(Qc) (40882)

LE JUGE EN CHEF :

À LA SUITE DES DEMANDES présentées par la Criminal Lawyers's Association of Ontario; l'Association québécoise des avocats et avocates de la défense; le Centre Raoul Wallenberg pour les droits de la personne; l'Association canadienne des libertés civiles et le Centre canadien de protection de l'enfance en vue d'obtenir la permission d'intervenir dans l'appel;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIT :

Les requêtes en autorisation d'intervenir sont accueillies et les cinq (5) intervenants pourront chacun signifier et déposer un mémoire d'au plus dix (10) pages et un recueil de sources, le cas échéant, au plus tard le 6 novembre 2024.

Les cinq (5) intervenants ont chacun la permission de présenter une plaidoirie orale d'au plus cinq (5) minutes lors de l'audition de l'appel.

Les intervenants n'ont pas le droit de soulever de nouvelles questions, de produire d'autres éléments de preuve, ni de compléter de quelque autre façon le dossier des parties.

Conformément à l'alinéa 59(1)a) des *Règles de la Cour suprême du Canada*, les intervenants paieront aux appelants et aux intimés tous débours supplémentaires résultant de leurs interventions.

UPON APPLICATIONS by the Criminal Lawyers's Association of Ontario; the Association québécoise des avocats et avocates de la défense; the Raoul Wallenberg Centre for Human Rights; the Canadian Civil Liberties Association and the Canadian Centre for Child Protection for leave to intervene in the above appeal;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The motions for leave to intervene are granted and the five (5) interveners shall each be entitled to serve and file a single factum, not to exceed ten (10) pages in length and a book of authorities, if any, on or before November 6, 2024.

The five (5) interveners are each granted permission to present oral argument not exceeding five (5) minutes at the hearing of the appeal.

The interveners are not entitled to raise new issues or to adduce further evidence or otherwise to supplement the record of the parties.

Pursuant to Rule 59(1)(a) of the *Rules of the Supreme Court of Canada*, the interveners shall pay to the appellants and the respondents any additional disbursements resulting from their interventions.

September 25, 2024 / Le 25 septembre 2024

Motion to amend

Requête en modification

ANTONIO LEPORE c. BERNARD PELLETIER, EN SA QUALITÉ DE SYNDIC ADJOINT DE L'ORDRE DES INGÉNIEURS DU QUÉBEC

- et -

METSO MINERALS CANADA INC., CLIVE HEATH, PAWEL TARNOWSKI, TÄASK INDUSTRIAL SOLUTIONS INC.

(Qc) (41278)

LE JUGE EN CHEF :

À LA SUITE DE LA REQUÊTE présentée par Metso Minerals Canada inc., pour une ordonnance autorisant le changement de statut d'intervenante à intimée.

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIT :

La requête est accueillie.

L'intimée, Metso Minerals Canada inc., peut signifier et déposer une réponse à la demande d'autorisation d'appel dans un délai de dix (10) jours de la date de la présente ordonnance.

UPON MOTION by Metso Minerals Canada inc., for an order permitting the change of status from intervener to respondent.

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The motion is granted.

The respondent, Metso Minerals Canada inc., may serve and file a response to the application for leave to appeal within ten (10) days of the date of this order.

**Pronouncements of reserved appeals /
Jugements rendus sur les appels en délibéré**

September 25, 2024

40319 **Yves Caleb Jr. Charles v. His Majesty the King (Que.)**
2024 SCC 29

Coram: Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal and Moreau JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-10-007334-202, 2022 QCCA 1013, dated July 22, 2022, heard on January 18, 2024, is allowed. The convictions are quashed and a new trial is ordered. Côté, Rowe and Kasirer JJ. dissent.

[LINK TO REASONS](#)

Le 25 septembre 2024

40319 **Yves Caleb Jr. Charles c. Sa Majesté le Roi (Qc)**
2024 CSC 29

Coram: Les juges Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal et Moreau

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-007334-202, 2022 QCCA 1013, daté du 22 juillet 2022, entendu le 18 janvier 2024, est accueilli. Les condamnations sont annulées et la tenue d'un nouveau procès est ordonnée. Les juges Côté, Rowe et Kasirer sont dissidents.

[LIEN VERS LES MOTIFS](#)

**Hearing schedule for October 2024 /
Calendrier d'octobre 2024**

Septembre 27, 2024

DATE OF HEARING	NAME AND CASE NUMBER
2024-10-08 – 2024-10-09	<i>John Howard Society of Saskatchewan v. Government of Saskatchewan (Attorney General for Saskatchewan)</i> (Sask.) (Civil) (By Leave) (40608)
2024-10-10	<i>Mohamed Adam Bharwani v. His Majesty the King</i> (Ont.) (Criminal) (By Leave) (40781)
2024-10-11	<i>His Majesty the King v. Stuart Michael George Sabiston</i> (Sask.) (Criminal) (As of Right) (40937)
2024-10-15	<i>I.M. v. His Majesty the King</i> (Ont.) (Criminal) (By Leave) (40868) <i>S.B. v. His Majesty the King</i> (Ont.) (Criminal) (By Leave) (40873)
2024-10-16	<i>Telus Communications Inc., et al. v. Federation of Canadian Municipalities, et al.</i> (Fed.) (Civil) (By Leave) (40776)
2024-10-17	<i>His Majesty the King v. Jennifer Pan, et al.</i> (Ont.) (Criminal) (By Leave) (40839)

Le 27 septembre 2024

DATE D'AUDITION	NOM DE LA CAUSE ET NUMÉRO
2024-10-08 – 2024-10-09	<i>John Howard Society of Saskatchewan c. Gouvernement de la Saskatchewan (Procureur général de la Saskatchewan)</i> (Sask.) (Civile) (Autorisation) (40608)
2024-10-10	<i>Mohamed Adam Bharwani c. Sa Majesté le Roi</i> (Ont.) (Criminelle) (Autorisation) (40781)
2024-10-11	<i>Sa Majesté le Roi c. Stuart Michael George Sabiston</i> (Sask.) (Criminelle) (De Plein Droit) (40937)
2024-10-15	<i>I.M. c. Sa Majesté le Roi</i> (Ont.) (Criminelle) (Autorisation) (40868) <i>S.B. c. Sa Majesté le Roi</i> (Ont.) (Criminelle) (Autorisation) (40873)
2024-10-16	<i>Telus Communications Inc., et al. c. Fédération canadienne des municipalités, et al.</i> (Féd.) (Civile) (Autorisation) (40776)
2024-10-17	<i>Sa Majesté le Roi c. Jennifer Pan, et al.</i> (Ont.) (Criminelle) (Autorisation) (40839)

- 2023 -

OCTOBER – OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	2	3	4	5	6	7
8	H 9	CC 10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

NOVEMBER – NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	CC 6	7	8	9	10	11
12	H 13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

DECEMBER – DÉCEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	CC 4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 / 31	H 25	H 26	27	28	29	30

- 2024 -

JANUARY – JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	CC 15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

FEBRUARY – FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	CC 12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		

MARCH – MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	CC 18	19	NR 20	21	22	23
24 / 31	25	26	27	28	H 29	30

APRIL – AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	CC 15	16	17	18	19	20
RV 21	22	23	24	25	26	27
28	29					

MAY – MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	OR 3	4
OR 5	OR 6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	H 20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

JUNE – JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	CC 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 / 30	24	25	26	27	28	29

JULY – JUILLET						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

AUGUST – AOÛT						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	H 5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

SEPTEMBER – SEPTEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	H 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	H 30					

Sitting of the Court /
Séance de la Cour

Court conference /
Conférence de la Cour

Holiday / Jour férié

18 sitting weeks / semaines séances de la Cour

87 sitting days / journées séances de la Cour

9 Court conference days /
jours de conférence de la Cour

3 holidays during sitting days /
jours fériés durant les séances

Rosh Hashanah / Nouvel An juif RH

Yom Kippur / Yom Kippour YK

Orthodox Easter / Pâques orthodoxe OR

Naw-Rúz NR

Ridván RV